

GB

Instructions for Use: Before spraying clean and dry the surfaces to be scanned thoroughly. Shake can very well before use. Rec. distance to the object approx. 10-15 cm (4-6 inches). Apply the spray in a thin, even layer on the surface to be scanned. Remove powder excess with water and- if necessary - with a soft brush. Wipe and clean the top of the spray cannula frequently.

REF 093 994



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SCAN SPRAY

Content:

e 200 ml 270

GB For the matting of high shiny surfaces. Only for professional use.

Extraoral application.

H222

Extremely flammable aerosol.

H229

Pressurised container:
May burst if heated.

P210

Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

P211

Do not spray on an open flame or other ignition sources. Do not pierce or burn, even after use.

P251

Do not pierce or burn, even after use.

P410 + P412

Protect from sunlight.
Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Danger!



LOT See bottom of bottle



Lifco Dental AB, Verkmästaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden

D

Gebrauchsinformation: Die zu scannende Oberfläche vor dem Aufsprühen gut reinigen und trocknen. Dose vor Gebrauch gründlich schütteln. Empfohlene Entfernung zum Objekt ca. 10-15 cm. Das Spray in dünner, gleichmäßiger Schicht auf das zu scannende Objekt auftragen. Nach dem Scannen Oberflächen mit Wasser und ggf. weicher Bürste reinigen. Spitze der Kanüle regelmäßig abwischen.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Gefahr!



LOT Siehe Dosenboden

REF 093 994



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SCAN SPRAY

Inhalt:

e 200 ml **270**

Ⓞ Zur Mattierung glänzender Oberflächen. Für geschulte Anwender.

Nur zur extraoralen Anwendung.



Lifco Dental AB, Verkärestaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden

H222

Extrem entzündbares Aerosol.

H229

Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

P210

Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.

P211

Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen.

P251

Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.

P410 + P412

Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen von mehr als 50°C / 122°F aussetzen.

F

Mode d'emploi : Avant tout scan, nettoyer et sécher soigneusement les surfaces à scanner. Bien agiter avant usage. Respecter une distance par rapport à l'objet d'environ 10 à 15 cm (4 à 6 pouces). Appliquer le spray en une couche fine et homogène à la surface à scanner. Éliminer les excès de poudre à l'eau et, si nécessaire, avec une brosse douce. Essuyer et nettoyer fréquemment la partie supérieure de la canule d'aspersion.

REF 093 994



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SCAN SPRAY

Contenu:

e 200 ml 270

☞ Pour le matage de surfaces hautement brillantes. Réservé à un usage professionnel.

Application extra-orale.

H222

Aérosol extrêmement inflammable.

H229

Récipient sous pression : peut éclater sous l'effet de la chaleur.

P210

Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer.

P211

Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.

P251

Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.

P410 + P412

Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Risque!



LOT Voir fond du flacon



Lifco Dental AB, Verkmästaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden

①

Istruzioni per l'uso: prima di applicare lo spray, pulire ed asciugare accuratamente le superfici da scansionare. Agitare a fondo prima dell'uso. Distanza raccomandata dall'oggetto: 10-15 cm circa (4-6 pollici). Applicare uno strato sottile e omogeneo sulla superficie da scansionare. Eliminare con acqua la polvere in eccesso. Se necessario servirsi di una spazzolina morbida. Asciugare e pulire di frequente l'estremità della cannula erogatrice.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Pericolo!



LOT Vedere sul fondo del flacone

REF 093 994



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SCAN SPRAY

Contenuto:

€ 200 ml **270**

① Per opacizzare le superfici molto lucenti. Solo per uso professionale.

Applicazione extraorale.



Lifco Dental AB, Verkmästaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden

H222

Aerosol altamente infiammabile.

H229

Contenitore pressurizzato: può scoppiare se riscaldato.

P210

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P211

Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P251

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P410 + P412

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

CZ

Návod k použití: Před nanesením spreje skenovaný povrch důkladně vyčistěte a vysušte. Před použitím intenzivně protřepte. Doporučená vzdálenost od předmětu přibl. 10 až 15 cm. Sprej aplikujte na skenovaný povrch v tenké, rovnoměrné vrstvě. Přebytečný prášek odstraňte vodou a v případě nutnosti měkkým kartáčkem. Hrot stříkačic kanuly často otírejte a čistěte.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Nebezpečí!



LOT Vedere sul fondo del flacone

REF 093 994



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SCAN SPRAY

Obsah:

e 200 ml 270

Ke zmatnění vysoce lesklých povrchů. Pouze pro profesionální použití.
Aplikace mimo ústa.



Lifco Dental AB, Verkmästaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden

H222

Extrémně hořlavý aerosol.

H229

Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

P210

Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P211

Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení. Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

P251

Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

P410 + P412

Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C / 122 °

(S)

Bruksanvisning: Rengör och torka noggrant de ytor som ska skannas innan de sprejas. Skaka flaskan väl före användning. Rekommenderat avstånd till föremålet cirka 10-15 cm (4-6 inches). Spreja den yta som ska skannas med ett tunt, jämnt lager. Avlägsna överskott av pulver med vatten och använd en mjuk borste om det behövs. Torka av och rengör ofta spetsen på sprejflaskans kanyl.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Veszély!



LOT Viz dno lahvičky

REF 093 994



SIMPLEE®

SCAN SPRAY

All you need. No more. But no less.

Tartalma:

e 200 ml 270

☞ Gör högglossiga ytor mattare.
Endast för professionellt bruk.
Appliceras extraoralt.



Lifco Dental AB, Verkmästaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden

H222

Extremt brandfarlig aerosol.

H229

Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.

P210

Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden.

P211

Spreja inte över öppen låga eller andra antändningskällor. Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.

P251

Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.

P410 + P412

Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50 °C/122 °F.

(N)

Bruksanvisning: Rengjør og tørk grundig overflatene som skal skannes, før sprayingen. Skal ristes godt før bruk. anbefalt avstand til objektet ca. 10-15 cm (4-6 tommer). Appliser sprøyen i et tynt, jevnt lag på overflaten som skal skannes. Fjern overflødig pulver med vann og - om nødvendig - med en myk børste. Tørk av og rengjør toppen av spraykanylen ofte.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Fara!



LOT Lásd a flakon alját

REF 093 994



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SCAN SPRAY

Innehåll:

e 200 ml **270**

(N) Til mattering av overflater med høyglans. Kun til profesjonell bruk.

Ekstraoral bruk.

H222

Ekstremt brannfarlig aerosol.

H229

Trykkbeholder: Kan sprekke hvis den varmes opp.

P210

Holdes vekk fra varme, varme overflater, gnister, åpen ild og andre antenningskilder. Røyking forbudt.

P211

Ikke spray mot åpen flamme eller annen tennkilde. Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk.

P251

Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk.

P410 + P412

Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C/122 °F.



Lifco Dental AB, Verkmästaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden

FIN

Käyttöohje: Puhdista ja kuivaa skannattavat pinnat huolellisesti ennen ruiskuttamista. Ravista purkkia erittäin hyvin ennen käyttöä. Suositeltu etäisyys kohteeseen noin 10–15 cm (4–6 tuumaa). Ruiskuta ohut ja tasainen kerros suihketta skannattavalle pinnalle. Poista liiallinen jauhe vedellä ja tarvittaessa pehmeällä harjalla. Pyyhi ja puhdista ruiskutusputken yläosa säännöllisesti.

REF 093 994



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SCAN SPRAY

Innehåll:

e 200 ml 270

Ⓢ Erittäin kiiltävien pintojen himmentämiseen. Vain ammatti- käyttöön.

Suunulkoinen käyttö.

H222

Erittäin helposti syttyvä aerosoli.

H229

Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.

P210

Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty.

P211

Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen. Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.

P251

Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.

P410 + P412

Suojaa auringonvalolta.

Ei saa altistaa yli 50 °C / 122 °F lämpötiloille.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Fara!



LOT Lásd a flakon alját



Lifco Dental AB, Verkmästaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden

DK

Brugsanvisning: Rengør og tør de overflader, der skal scannes, grundigt, før der sprayes. Ryst dåsen grundigt før brug. Anbefalet afstand til objektet ca. 10-15 cm (4-6 tommer). Sprøjt et tyndt og jævnt lag på den overflade, der skal scannes. Fjern overskydende pulver med vand og- såfremt nødvendigt - med en blød børste. Tør og rengør spidsen af spraykanylen regelmæssigt.

REF 093 994



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SCAN SPRAY

Innhold:

e 200 ml 270

Ⓚ Til mattering af skinnende overflader. Kun til professionel brug.

Ekstraoral brug.

H222

Yderst brandfarlig aerosol.

H229

Beholder under tryk: Kan sprænges ved opvarmning.

P210

Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder.

Rygning forbudt.

P211

Spray ikke mod åben ild eller andre antændelseskilder.

Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug.

P251

Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug.

P410 + P412

Beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for en temperatur, som overstiger 50 °C/122 °F.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Fare!



LOT

Se flaskans botten



Lifco Dental AB, Verkmästaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden

EE

Kasutamise: enne pihustamist puhastage ja kuivatage skannitavad pinnad hoolikalt. Enne kasutamist loksutage anumad korralikult. Kaugus objektist u. 10–15 cm (4–6 tolli). Kandke pihus õhukese ühtlase kihina skannitavale pinnale. Eemaldage liigne pulber veega ja vajaduse korral pehme harjaga. Pühkige ja puhastage pihustustoru otsa sageli.

REF 093 994



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SCAN SPRAY

Sisältö:

☞ 200 ml 270

☞ Kõrgläikega pindade matistamiseks. Ainult professionaalseks kasutuseks.
Suuväline pealekandmine.

H222

Eriti tuleohtlik aerosool.

H229

Mahuti on rõhu all: kuumene misel võib lõhkeda.

P210

Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.

P211

Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.

P251

Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.

P410 + P412

Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/122 °F.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Vaara!



LOT Se bunnan av flasken



Lifco Dental AB, Verkämästaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden

LV

Izstrādājuma lietošanas**norādījumi:** Pirms

izsmidzināšanas rūpīgi notīriet un nosusiniet skenējamās virsmas.

Pirms lietošanas konteiners ļoti rūpīgi jāsakrata. Ieteicamais

attālumš līdz objektam apm.

10–15 cm (4–6 collas). Uzklājiet

aerosolu plānā, vienmērīgā slāni

uz skenējamās virsmas. Lieko

pulveri noskalojiet ar ūdeni. Ja

nepieciešams, izmantojiet mīkstu

suku. Regulāri noslaukiet un notīriet

smidzinātāja kanīles augšpusi.

REF 093 994



SIMPLEE®

SCAN SPRAY

All you need. No more. But no less.

Indhold:

e 200 ml 270

Ⓢ Īpaši spīdīgu virsmu matēšanai.

Tikai profesionālai lietošanai.

**Lietošanai ārpus mutes
dobuma.**

H222

Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols.

H229

Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.

P210

Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķēt.

P211

Neizsmidzināt uz atklātas uguns vai citiem aizdegšanās avotiem. Nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas.

P251

Nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas.

P410 + P412

Aizsargāt no saules gaismas. Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/122 °F.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Vaara!



LOT Katso pullon pohja



Lifco Dental AB, Verkmästaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden

SI

Navodila za uporabo: Pred pršenjem temeljito očistite in posušite površine za slikanje. Pred uporabo pločevinko dobro pretresite. Razdalja do predmeta približno 10–15 cm (4–6 palcev). Pršilo nanesite v tankem, enakomernem sloju na površino, ki jo želite slikati. Odvečni prah odstranite z vodo in po potrebi z mehkim čopičem. Pogosto obrišite in očistite vrh razpršilne kanile.

REF 093 994



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SCAN SPRAY

Susukord:
 e 200 ml 270

ⓈI ĪZa matiranje površin z visokim sijajem. Samo za profesionalno uporabo.

Ekstraoralna uporaba.

H222

Zelo lahko vnetljiv aerosol.

H229

Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

P210

Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.

P211

Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga. Ne preluknjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.

P251

Ne preluknjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.

P410 + P412

Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50 °C/122 °F.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Oht!



LOT Se bunden af flasken



Lifco Dental AB, Verkmästaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden

LT

Naudojimo instrukcija. Prieš apipurkšdami norimus skenuoti paviršius rūpestingai nuvalykite ir nusauskinkite. Prieš naudojimą balionėlį gerai supurtykite. Rek. atstumas iki objekto apie 10–15 cm (4–6 coliai). Užpukškite ant norimo skenuoti paviršiaus ploną, tolygų sluoksnį. Po skenavimo miltelius nuplaukite vandeniu ir, jei reikia, minkštu šepetėliu. Reguliariai nušluostykite ir nuvalykite purškimo kaniulės galiuką.

REF 093 994



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SCAN SPRAY

Saturs:

☞ 200 ml 270

☞ Blizgių paviršių matiškumui sukurti. Tik profesionaliems naudotojams.

Ekstraoralinis naudojimas.

H222

Ypač degus aerosolis.

H229

Talpykla su slėgiu. Kaitinant gali sprogti.

P210

Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti.

P211

Nepurkšti į atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius. Nepradurti ir nedeginti net panaudoto.

P251

Nepradurti ir nedeginti net panaudoto.

P410 + P412

Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaikyti aukštesnėje kaip 50 °C/122 °F temperatūroje.



UFI: UD4M-30HI-T205-YMCG



Bistami!



LOT Vt pudelį pòhjàlt



Lifco Dental AB, Verkmästaregatan 1
745 85 Enköping, Sweden